

[asines1039](#)

Donde lo toques, te mato.

Donde lo toques, te mato.
Where CL.AC.3SG.NEUT touch.SUBJ.2SG CL.AC.2SG kill.1SG
'If you touch it, I will kill you.'

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA) [en línea]. *Corpus de referencia del español actual*. <<http://www.rae.es>> [09/06/2015]

(NGLE: §22.8v)

Descripción gramatical
Caracterización básica:

Uso de *donde* como conjunción condicional.

Ontología:

conjunción coordinante

oración subordinada, oración subordinada adverbial condicional

adverbio

Comentarios

Comentarios:

"[Se trata de construcciones] casi siempre ligadas a la posición de tópico y con el verbo en subjuntivo." (NGLE: §22.8v)

ID

Autor:

Alba Cerrudo

Fecha:

Martes, 9 Junio, 2015

Distribución

Dialecto:

- Americano>Centroamérica
- Americano>México
- Americano>Área andina
- Americano>Área rioplatense

Comentarios:

"Se atestigua en la lengua antigua [...] También se ha mantenido el sentido condicional de "donde" en el español (coloquial en unas áreas y popular en otras) de México y Centroamérica, así como en ciertas regiones de las áreas rioplatense y andina." (NGLE: §22.8v)